

English version

Suggested subject line:

Digital preservation colleagues: please share your expertise on identification, selection and appraisal with the EDEN project!

Text:

In [EOSC EDEN](#), we are interested in how digital preservation professionals across the globe currently work, and we need input from your organisation. We are keen to understand the existing frameworks, guidelines and practices for identification, selection and appraisal of data for “long-term” preservation – and what “long term” means in different organisational and professional settings. This is an important area where sharing knowledge can make a meaningful impact as digital preservation continues to grow as a diverse field and community.

To that end, we're running an inquiry to gather, compare and evaluate current knowledge and practice. We need your help to gain a more comprehensive picture of these frameworks, guidelines and practices in the field. Written from the perspective of digital preservationists working within the sector, we have created **a short and focused survey** which should take no more than about five to seven minutes to complete:

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Please can you share this request with the person or people in your organisation responsible for digital preservation activity?

Whether you work in **research, cultural heritage, industry, or another sector**, and whether you are part of a large organisation or a small team, we would like to hear from you. The survey is suitable for members of staff at any level in the organisation and does not ask for any sensitive information. Multiple responses from the same organisation are welcome. We hope that, as colleagues across the digital preservation world, you will take a few minutes to share information with us about your current practices, and the guidelines and frameworks that inform your decisions.

The survey is open until 30 June 2025. Please take part now at:

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

For any questions about the survey or the work of EDEN WP1, please contact WP Lead, Micky Lindlar at [Micky.Lindlar\[at\]tib.eu](mailto:Micky.Lindlar[at]tib.eu) or Task Lead Laura Molloy at [laura\[at\]codata.org](mailto:laura[at]codata.org).

Thank you for sharing your expertise – your contribution is incredibly valuable!

French version

Suggested subject line:

Professionnel-le-s de la préservation numérique, partagez votre expertise sur l'identification, la sélection et l'acquisition avec le projet EDEN !

Text:

Au sein du projet [EOSC EDEN](#), nous nous intéressons aux méthodes de travail actuelles des professionnel-le-s de la préservation numérique à travers le monde, et nous avons besoin de retours de votre organisation. Nous souhaitons comprendre les cadres de référence, consignes et pratiques actuelles d'identification, sélection et acquisition de données en vue de leur préservation « à long terme » – et le sens que ce « long terme » a dans différents contextes organisationnels et professionnels. C'est un domaine important où le partage de connaissance peut produire un effet concret alors que la préservation numérique continue à se développer, à la fois comme champ d'étude et comme communauté.

Dans ce but, nous menons des recherches pour réunir, comparer et évaluer le savoir et les pratiques actuelles. Nous avons besoin de votre aide pour obtenir une vision plus complète de ces cadres de référence, consignes et pratiques du domaine. A partir de l'expérience de spécialistes de préservation numérique, nous avons créé **une enquête brève et orientée** qui devrait vous prendre cinq à sept minutes à remplir : <https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Pourriez-vous partager cette demande avec la ou les personne(s) responsable(s) de la préservation numérique dans votre organisation ?

Que vous travailliez **dans la recherche, le patrimoine culturel, l'industrie ou tout autre secteur**, que vous fassiez partie d'une grande organisation ou d'une petite équipe, nous souhaiterions avoir votre avis. L'enquête est adaptée à des personnels à tout niveau d'une organisation et ne demande pas d'information sensible. Nous encourageons les réponses multiples issues d'une même organisation. Nous espérons qu'en tant que collègues travaillant dans la préservation numérique, vous prendrez quelques minutes pour partager avec nous vos pratiques actuelles et les consignes et cadres de référence qui guident vos décisions.

L'enquête est ouverte jusqu'au 30 juin 2025. Participez maintenant sur : <https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Pour toute question sur l'enquête ou les activités du *work package* WP1 du projet EDEN, merci de contacter Micky Lindlar, responsable du WP1 (micky.Lindlar[at]tib.eu) ou Laura Molloy, responsable de tâche (laura[at]codata.org).

Merci de partager votre expertise – votre contribution est vraiment précieuse !

German version 1: more personal

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

gerne möchte ich Sie auf eine **Umfrage zum Thema „Identifizierung, Auswahl und Bewertung in der digitalen Langzeitarchivierung“** aufmerksam machen, die derzeit im Rahmen des **EU-Horizon Projekt [EOSC EDEN](#)** durchgeführt wird. Sie richtet sich an alle Personen, die in der digitalen Langzeitarchivierung tätig sind, und wir würden uns freuen, wenn Sie sich als Fachkolleg:innen ein paar Minuten Zeit nehmen könnten, um uns Informationen über Ihre derzeitigen Abläufe und die Leitlinien und Standards, die Ihre Entscheidungen beeinflussen, mitzuteilen.

Untenstehend finden Sie den Link zur Umfrage und weiterführende Informationen. Vielen Dank für Ihre Teilnahme!

Mit freundlichen Grüßen

NAME

Im EU-Horizon Projekt [EOSC EDEN](#) untersuchen wir, wie Fachkräfte im Bereich der digitalen Langzeitarchivierung auf der ganzen Welt arbeiten. Solch ein Austausch von Wissen ist von großer Bedeutung, zumal die digitale Langzeitarchivierung als heterogenes Feld und diverse Fach-Community kontinuierlich wächst. **Dafür benötigen wir Ihre Unterstützung.**

Wir sind sehr daran interessiert, Ihre etablierten Konzepte, Leitfäden und Praktiken für die Identifizierung, Auswahl und Bewertung von Daten für die „langfristige“ Archivierung zu verstehen - und was „langfristig“ in verschiedensten organisatorischen und fachlichen Umgebungen bedeuten kann. **Aus diesem Grund führen wir eine kurze Umfrage durch, um den aktuellen Wissens- und Praxisstand zu erfassen.** Die Umfrage wurde von Spezialist:innen aus dem Bereich digitale Langzeitarchivierung ausgearbeitet und nimmt nicht mehr als fünf bis sieben Minuten Ihrer Zeit in Anspruch:

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Ob Sie in der Forschung, im Kulturbereich, der Industrie oder in einem anderen Bereich tätig sind, ob Sie Teil einer großen Organisation oder eines kleinen Teams sind - wir freuen uns, von Ihnen zu hören! Die Umfrage ist für Mitarbeiter:innen aller Organisationsstufen geeignet und es werden keine sensiblen Informationen abgefragt. Mehrere Antworten aus derselben Organisation sind willkommen. Bitte teilen Sie diese Anfrage daher auch mit Personen in Ihrer Organisation, die für digitale Langzeitarchivierung verantwortlich sind.

Die Umfrage ist noch bis zum 30. Juni 2025 geöffnet. Bitte nehmen Sie jetzt teil unter:

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Für Fragen zur Umfrage oder zur Arbeit von EDEN Work Package 1 stehen Ihnen gerne Work Package Lead Micky Lindlar unter [Micky.Lindlar\[at\]tib.eu](mailto:Micky.Lindlar[at]tib.eu) oder Task Lead Laura Molloy unter [laura\[at\]codata.org](mailto:laura[at]codata.org) zur Verfügung.

Vielen Dank für das Teilen Ihres Erfahrungsschatzes – Sie leisten damit einen globalen Beitrag zur digitalen Langzeitarchivierung!

German version 2: less personal

Suggested subject line:

Feedback aus der LZA-Praxis gesucht: Eosc EDEN Umfrage zu Identifizierung, Auswahl und Bewertung in der digitalen Langzeitarchivierung

Text:

Im EU-Horizon Projekt [EOSC EDEN](#) untersuchen wir, wie Fachkräfte im Bereich der digitalen Langzeitarchivierung auf der ganzen Welt arbeiten. Solch ein Austausch von Wissen ist von großer Bedeutung, zumal die digitale Langzeitarchivierung als heterogenes Feld und diverse Fach-Community kontinuierlich wächst. **Dafür benötigen wir Ihre Unterstützung.**

Wir sind sehr daran interessiert, Ihre etablierten Konzepte, Leitfäden und Praktiken für die Identifizierung, Auswahl und Bewertung von Daten für die „langfristige“ Archivierung zu verstehen - und was „langfristig“ in verschiedensten organisatorischen und fachlichen Umgebungen bedeuten kann. **Aus diesem Grund führen wir eine kurze Umfrage durch, um den aktuellen Wissens- und Praxisstand zu erfassen.** Die Umfrage wurde von Spezialist:innen aus dem Bereich digitale Langzeitarchivierung ausgearbeitet und nimmt nicht mehr als fünf bis sieben Minuten Ihrer Zeit in Anspruch:

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich als Fachkolleg:innen ein paar Minuten Zeit nehmen könnten, um uns Informationen über Ihre derzeitigen Abläufe und die Leitlinien und Standards, die Ihre Entscheidungen beeinflussen, mitzuteilen

Ob Sie in der Forschung, im Kulturbereich, der Industrie oder in einem anderen Bereich tätig sind, ob Sie Teil einer großen Organisation oder eines kleinen Teams sind - wir freuen uns, von Ihnen zu hören! Die Umfrage ist für Mitarbeiter:innen aller Organisationsstufen geeignet und es werden keine sensiblen Informationen abgefragt. Mehrere Antworten aus derselben Organisation sind willkommen. Bitte teilen Sie diese Anfrage daher auch mit Personen in Ihrer Organisation, die für digitale Langzeitarchivierung verantwortlich sind.

Die Umfrage ist noch bis zum 30. Juni 2025 geöffnet. Bitte nehmen Sie jetzt teil unter:

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Für Fragen zur Umfrage oder zur Arbeit von EDEN Work Package 1 stehen Ihnen gerne Work Package Lead Micky Lindlar unter Micky.Lindlar@tib.eu oder Task Lead Laura Molloy unter laura@codata.org zur Verfügung.

Vielen Dank für das Teilen Ihres Erfahrungsschatzes – Sie leisten damit einen globalen Beitrag zur digitalen Langzeitarchivierung!

Spanish version

Asunto sugerido:

Colegas de la conservación digital: por favor, ¡compartan su experiencia en identificación, selección y evaluación con el proyecto EDEN!

Texto:

En [EOSC EDEN](#), estamos interesados en conocer cómo trabajan actualmente los **profesionales de la preservación digital en todo el mundo, y para ello necesitamos información sobre su organización**. Estamos interesados en comprender los marcos de trabajo, directrices y prácticas existentes para la identificación, selección y valoración de datos susceptibles de ser conservados a "largo plazo" - y lo que significa "a largo plazo" en diferentes entornos organizativos y profesionales. Esta es un área de trabajo importante donde el intercambio de conocimientos puede tener un impacto significativo a medida que el diverso campo y comunidad de la preservación digital continúa creciendo.

Con este fin, estamos realizando una encuesta para recoger, comparar y evaluar los conocimientos y las prácticas actuales. Es por ello que necesitamos su ayuda para obtener una imagen más completa de estos marcos, directrices y prácticas. Hemos elaborado una breve encuesta en inglés, escrita desde la perspectiva de las personas encargadas de conservar los archivos digitales. Completarlo no le llevará más de cinco a siete minutos:

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Estaríamos agradecidos si pudiera compartirlo con la persona o personas de su organización responsables de llevar a cabo la preservación digital.

Nos gustaría conocer su opinión tanto si trabaja en el ámbito de la investigación, del patrimonio cultural, de la industria o de otro sector, como si forma parte de una gran organización o de un pequeño equipo. La encuesta puede completarse por personal de cualquier nivel y no solicita ningún tipo de información sensible. Asimismo, múltiples respuestas de la misma organización son bienvenidas.

Esperamos que, como colegas del mundo de la preservación digital, puedan dedicar unos minutos a compartir con nosotros información sobre sus prácticas actuales y las directrices y marcos que guían sus decisiones.

La encuesta permanecerá abierta hasta el 30 de junio de 2025. Es posible participar desde ahora mismo en :

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Para cualquier pregunta sobre la encuesta o el trabajo del equipo EDEN WP1, por favor póngase en contacto con WP Lead, Micky Lindlar en Micky.Lindlar@tib.eu o Task Lead Laura Molloy en laura@codata.org.

Gracias por compartir su experiencia - ¡su contribución es increíblemente valiosa!

=====

Chinese Version

标题：欧盟EOSC EDEN项目邀请您参与问卷调查：分享您在数据识别、遴选与评估方面的专业知识！

您好！

我们是来自EOSC EDEN 项目的研究员。[EOSC EDEN](#)是一个由欧盟资助的多国合作研究项目，我们致力于了解全球数字（科技文献）资源保存的现行工作方式。这个项目主要关注如何对需要长期保存的数据进行识别、遴选与评估，以及其现有的框架、指南及实践，和在不同机构与专业语境中的具体含义。

我们正在开展一项问卷调查，旨在全球收集、比较和评估这个领域当前的知识体系与实践经验。我们诚挚地邀请您或者您单位的学者/员工参与此问卷调查，这将帮助我们更全面地把握该领域的框架、指南及实际操作。我们设计了一份简洁的专题问卷（约需5-7分钟完成），该问卷从数字保存工作者的视角出发。

本问卷适用于各级别学者/员工，且不涉及敏感信息收集。烦请您将本问卷转达给贵机构负责数字资源保存工作的相关人员。无论您来自科研机构、文化遗产领域、企业还是其他行业，无论您身处大型组织还是小型团队，我们都期待您的反馈。同一机构的多份反馈尤为欢迎。作为数字保存领域的同行，我们真诚希望您能抽出几分钟时间，分享当前的实践方式及决策所依据的指南框架。

此问卷为英文，将开放至2025年6月30日。点击链接即可参与：

<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

如您有任何疑问，可用英文联系负责人Micky Lindlar研究员 (Micky.Lindlar@tib.eu) 和Laura Molloy研究员 (laura@codata.org)，或者用中文联系张芬博士 (fen.zhang@kuleuven.be)。

感谢您愿意分享您在数字科技文献资源的长期保存上的专业知识！

祝好，
EOSC EDEN 项目研究组

Dutch version

Oproep tot deelname aan de EOSC EDEN survey - Help ons begrijpen hoe digitale preservatie professionals werken!

Het [EOSC EDEN project](#) werkt rond de langetermijnbewaring van FAIR (*Findable, Accessible, Interoperable, Reusable*) data en is geïnteresseerd in hoe professionals op het gebied van digitale archivering en langetermijnbewaring momenteel werken. Specifiek zoeken we naar input van de digitale archiveringsgemeenschap in het gebruik van bestaande praktijken, standaarden, richtlijnen en werkwijzen voor de identificatie, selectie en beoordeling van data voor langetermijnbewaring – en wat 'lange termijn' betekent in verschillende organisatorische en professionele contexten. Dit is een belangrijk gebied waar kennisdeling een betekenisvolle impact kan hebben, zeker nu digitale preservatie blijft groeien als een divers vakgebied.

Daarom voeren we een onderzoek uit om de huidige kennis en werkwijzen te verzamelen, vergelijken en evalueren. We hebben uw hulp nodig om een zo volledig mogelijk beeld te krijgen van deze kaders, richtlijnen en werkwijzen in het vakgebied. Digitale preservatie deskundigen werkzaam binnen de sector hebben we een korte en gerichte enquête opgesteld die niet meer dan vijf tot zeven minuten in beslag neemt: <https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Of u nu werkt in onderzoek, cultureel erfgoed, de industrie of een andere sector, en of u deel uitmaakt van een grote organisatie of een klein team, we horen graag van u. De enquête is geschikt voor medewerkers op elk niveau binnen de organisatie en vraagt niet om gevoelige informatie. Meerdere antwoorden van dezelfde organisatie zijn welkom. We hopen dat u, als collega's in de digitale preservatiewereld, een paar minuten de tijd neemt om informatie met ons te delen over uw huidige werkwijze en de richtlijnen en kaders die uw beslissingen beïnvloeden.

De enquête loopt tot 30 juni 2025. Doe nu mee via:
<https://ec.europa.eu/eusurvey/runner/EOSC-EDEN-T1survey2025>

Voor vragen over de enquête of het werk van EDEN WP1 kunt u contact opnemen met WP-leider Micky Lindlar via Micky.Lindlar@tib.eu of met Laura Molloy via laura@codata.org.

Bedankt voor het delen van uw expertise – uw bijdrage is ongelooflijk waardevol!